

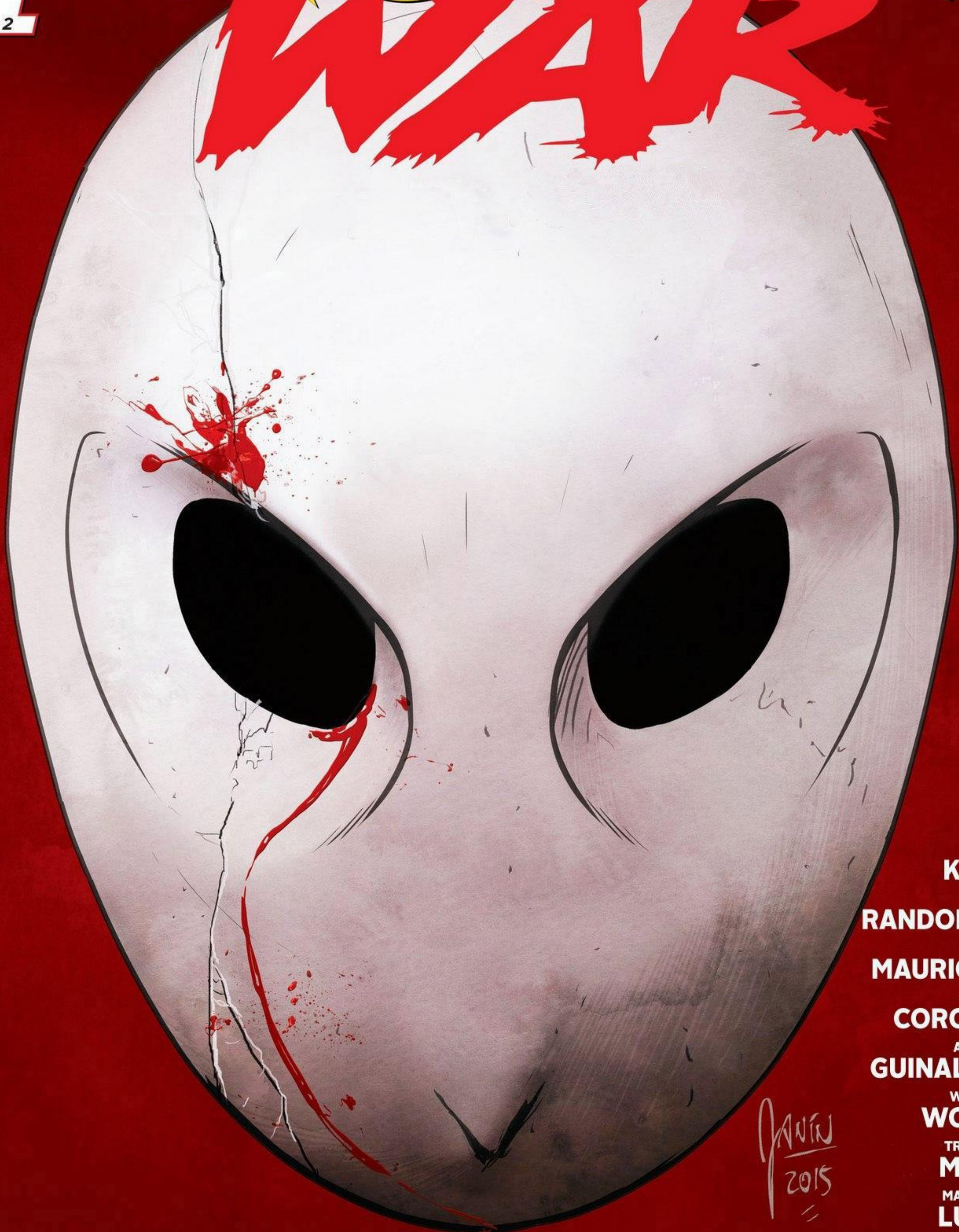


DC COMICS™

#1  
de 2

# ROBIN

# WAR



FEB 2016

*PAVIN  
2015*

TOM KING

KHARY RANDOLPH

ALAIN MAURICET

JORGE CORONA

ANDRES GUINALDO

WALDEN WONG

TRADUCE MITO

MAQUETA LUCC

MAQUETA TACHIBAN

MAQUETA ELENA WHO

MAQUETA SAINT SEIYA

**JUSTICE LEAGUE INC.**

# ROBIN

# WAR

## PARTE 1



DC  
COMICS™

#1  
de 2



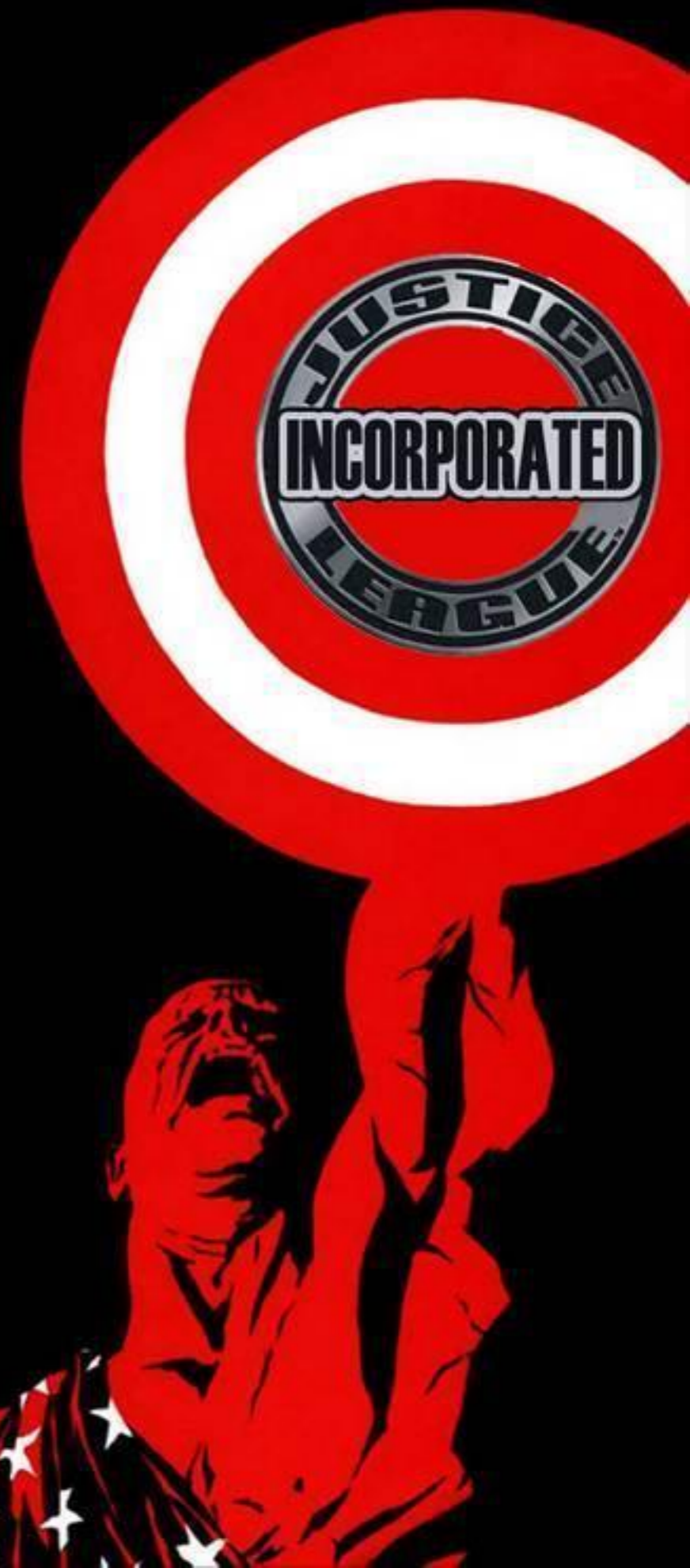
JUSTICE  
LEAGUE INC.

TOM  
KING  
KHARY  
RANDOLPH  
ALAIN  
MAURICET  
JORGE  
CORONA  
ANDRES  
GUINALDO  
WALDEN  
WONG  
TRADUCE  
MITO  
MAQUETA  
LUCC  
MAQUETA  
TACHIBAN  
MAQUETA  
ELENA WHO  
MAQUETA  
SAINT SEIYA

*JANIN*

“Hubo un tiempo en el que a los tradumaquetas no los medían por su rapidez, por el tamaño de sus descargas ni por creer ser mejores que otros, eran medidos por su espíritu y el tamaño de su corazón”

Búscanos en Google como:  
Justice League Inc. o también como:  
<http://justiceleagueofperu.blogspot.com/>





¡YO SOY ROBIN!



DEJE QUE LE PREGUNTE UNA COSA, SEÑOR-LADRÓN-DE-LICORERÍA, ¿SEÑOR?

¿HA OÍDO ESA CANCIÓN, "EL HOMBRE EN EL TRAPECIO VOLADOR"?

YA SABE, "VUELA A TRAVÉS DEL AIRE, CON LA MAYOR FACILIDAD, EL JOVEN INTREPIDO..."



BUENO, ¿SABE QUÉ? YO SOY UN JOVEN INTREPIDO.

Y ESTO ES MUY FÁCIL.

¡DEJA EL ARMA! ¡AHORA!



¿QUÉ?



¡LA PISTOLA AL SUELO!  
¡MANOS ARRIBA!  
¡AHORA!



NO, NO, NO, NO LO ENTIENDES.  
YO SOY UN ROBIN.  
SOY, COMO, DE LOS BUENOS. COMO TÚ, HOMBRE.  
¿NO LO HAS OÍDO? HAY MUCHOS DE NOSOTROS HACIENDO ESTO, HOMBRE. SOMOS UN MOVIMIENTO.



¡MANOS!  
¡PISTOLA!  
¡AHORA!



¡YO CAPTURÉ A ESTE TIPO!  
¡YO LE CAPTUREÉ!

Y LE DIJE ESTA FRASE QUE HE ESTADO PRACTICANDO SOBRE LA FACILIDAD. ¡VIENE DE ROBIN!

SOY COMO ÉL. SOY ÉL, YA SABES. ¡YO SOY ROBIN!



NNNNGGG

**THWAP**



**BANG**

**KRSCHH**



¡QUIETO!  
¡QUIETO!  
¡NO!



QUIETO, QUIETO, QUIETO...

¡DÁMELA!  
¡DAME LA PISTOLA!



# ROBIN *WAR* PARTE UNO

# CON LA MAYOR FACILIDAD



TOM KING SCRIPT · KHARY RANDOLPH (1-7, 14, 21, 35-36), ALAIN MAURICET (8-9, 16, 32-33, 38), JORGE CORONA (10-13, 15, 20, 22-24, 26), ANDRES GUINALDO & WALDEN WONG (17-19, 25, 27-31) ART · EMILIO LOPEZ, CHRIS SOTOMAYOR, GABE ELTAEB & SANDRA MOLINA COLORS · ROB HAYNES BREAKDOWNS CARLOS M. MANGUAL & TOM NAPOLITANO LETTERS · MIKEL JANÍN COVER · LEE BERMEJO VARIANT COVER REBECCA TAYLOR ASSOCIATE EDITOR · MARK DOYLE EDITOR

YO SOY ROBIN.  
YO SOY ROBIN.  
YO SOY ROBIN.

BATMAN CREATED BY BOB KANE  
WITH BILL FINGER

...NOS INFORMAN DE QUE HAY UN VIDEO DEL TIROTEO A UN POLICIA DEL DPGC, QUE FUE ASESINADO ANOCHÉ EN LA LICORERÍA J WOOD EN LA PARTE ESTE DE GOTHAM.



--ESTABA UNO DE ESTOS CHICOS. ESTOS CHICOS QUE SE DISFRAZAN. ESTABA AHÍ DURANTE EL TIROTEO. Y APARENTEMENTE ESCAPÓ DE LA ESCENA--



¡MI MARIDO ESTABA ENTRENADO! ¡FUE ENTRENADO PARA HACER SU TRABAJO! ¡AHORA ESTE CHICO HACE ESTO? ¿QUIÉN LE ENTRENÓ? ESO ME SIGO PREGUNTANDO.



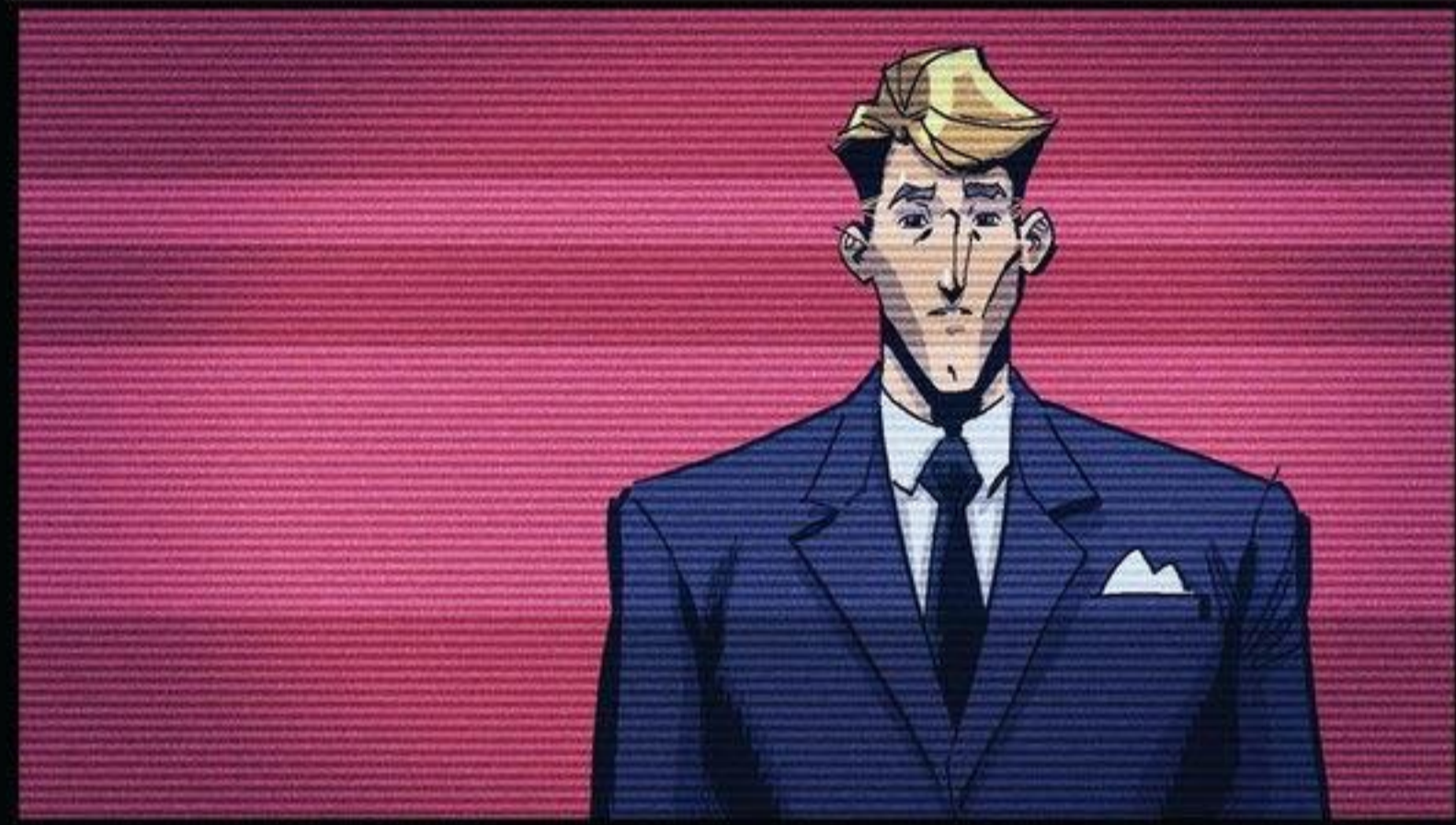
...¿NO HAY ACCIONES PARA DETENER ESTO? ¿NADA? ¿NADA? ¿QUÉ SERÁ LO SIGUIENTE, GOTHAM? ¡EL BEBÉ DEATHSTROKE CON SU PAÑAL SUCIO DE DESTRUCCIÓN?!



...SI OBSERVAMOS A ESTE HOMBRE, O QUIZÁS A ESTE NIÑO, SE PUEDE VER CLARAMENTE QUE LLEVA UNA MÁSCARA. SE CONFIRMA QUE ES EL QUE DISPARÓ AL OFICIAL DARRELL...



...SE CREE QUE ES PARTE DE ESTE MOVIMIENTO NUEVO QUE SE HA EXPANDIDO POR GOTHAM. ADOLESCENTES--NIÑOS, DISFRAZÁNDOSE, INTENTANDO SER... HÉROES O SÚPER HÉROES.



...¡GOTHAM TIENE QUE DECIR QUE NO! ¡NO A LOS ROBINS! ¡NO A ADOLESCENTES ENMASCARADOS! ¡NO A JUSTICIEROS AFICIONADOS! NO. ¡NO! ¡NO!



...A MÍ ME GUSTA BATMAN. SALVÓ A MI HERMANA. PERO NO QUIERO, YA SABES, NIÑOS HACIÉNDOLO. NO QUIERO QUE ELLOS HAGAN DE POLICÍAS, SABES.



SE LLAMAN A SÍ MISMOS ROBIN. COMO EL COMPAÑERO DE BATMAN. ESE NIÑO COMPAÑERO QUE TIENE. ÉL ES SU MODELO A SEGUIR. OBIAMENTE ESO NO ES BUENO.



SÍ, SÍ, EL JOVEN CABALLERO LLEVABA UNA MÁSCARA. Y EL AUDIO CONFIRMA QUE SE IDENTIFICÓ COMO ROBIN. COMO UN ROBIN, DEBO ACLARAR.



...EL AYUNTAMIENTO ESTÁ ANALIZÁNDOLO. VALORANDO TODAS LAS OPCIONES CON RESPECTO A ESTA SITUACIÓN DE ROBINS. NO SE DESCARTA NADA.



...PROTESTAS EN GOTHAM, DEMANDANDO QUE LA POLICÍA HAGA ALGO CON RESPECTO A LA LLAMADA "SITUACIÓN DE ROBINS."



MIREN, ESTO NO ES CONTROVERSIA. ES UN HECHO. SI ESE CHICO NO ESTÁ AHÍ, LA POLICÍA HACE SU TRABAJO. SI HACE SU TRABAJO, SOBREVIVE. ¡ESTO ES CULPA DEL CHICO!



...HAY QUE CULPAR A LA POLICÍA. DEJAN QUE PASE ESTO. PRIMERO BATMAN. LUEGO ROBIN. LUEGO TODOS ESOS ROBINS. LES ESTÁN DEJANDO ACTUAR, SÓLO DIGO ESO.

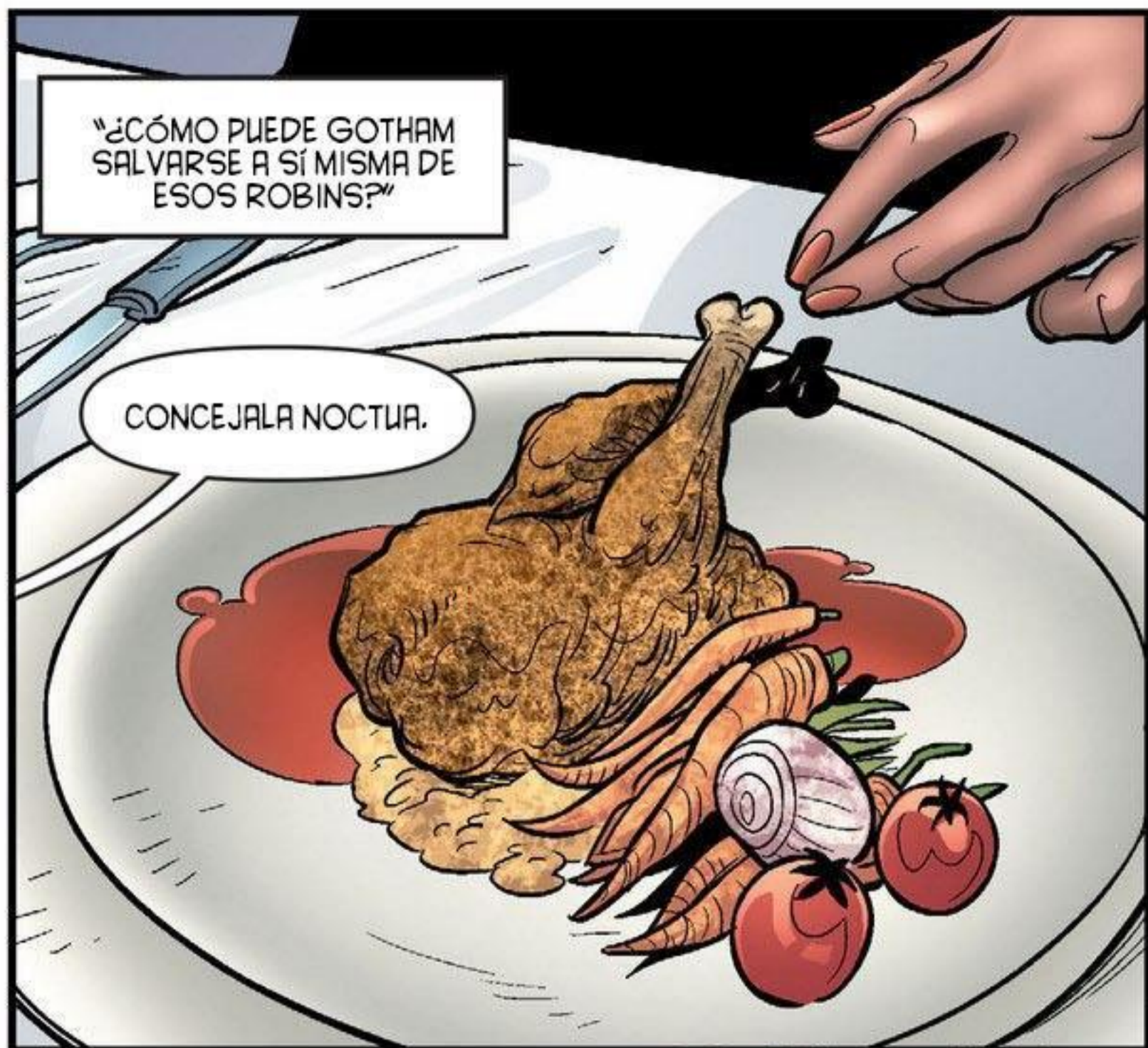


¡LA POLICÍA PERMITE QUE ESTO PASE! ¡MATARON A SU PROPIO HOMBRE! ¡DEJARON QUE EL ROBIN LE MATASE! ¡AL INFIERNO CON ESOS CHICOS! ¡AL INFIERNO LA POLICÍA!



...Y TODO EL MUNDO PARECE PREGUNTARSE: ¿QUÉ HARÁ GOTHAM?





“¿CÓMO PUEDE GOTHAM SALVARSE A SÍ MISMA DE ESOS ROBINS?”

CONCEJALA NOCTUA.



CREO QUE TODA LA PRENSA A QUI DESEA SABER QUE ACCIONES PLANEA TOMAR EL AYUNTAMIENTO DE GOTHAM CON RESPECTO AL PROBLEMA ROBIN.

SÍ, POR SUPUESTO.



“BUENO, CREO QUE LA RESPUESTA CORTA ES, ESTAMOS TOMANDO TODAS LAS ACCIONES QUE TENEMOS DISPONIBLES.”



“LA RESPUESTA LARGA ES QUE EL AYUNTAMIENTO TIENE UNA LEGISLACIÓN, CONOCIDA CARINOSAMENTE, ESTOY SEGURA, COMO “LAS LEYES ROBIN.”

“ESTAS LEYES LEGALMENTE DEJAN A CARGO DEL AYUNTAMIENTO TODAS LAS ACCIONES POLICIALES RELATIVAS A LOS ROBINS.”



ASÍ, HEMOS DADO INSTRUCCIONES A TODOS LOS OFICIALES EN TODOS LOS NIVELES...

...PARA USAR TODOS LOS MEDIOS DISPONIBLES PARA ENCONTRAR Y ARRESTAR A CUALQUIERA QUE PARTICIPE EN ESTE MOVIMIENTO.

"ADEMÁS, PARA ASEGURAR QUE VAMOS A POR LOS CULPABLES Y NO A POR LOS INOCENTES, LA LEY ROBIN ESTABLECE QUE TODA PARAFERNA-LIA ROBIN ES AHORA ILEGAL EN GOTHAM.



POR LO TANTO, CUALQUIERA QUE LLEVE UNA MÁSCARA DE ROBIN, O UNA "R" DE ROBIN, O LO QUE SEA QUE LLEVE, SERÁ INMEDIATAMENTE IDENTIFICADO COMO UN DELINCUENTE Y SUJETO DE ARRESTO.



"ESTA NO SERÁ OTRA SITUACIÓN COMO LA DE BATMAN, EN LA CUAL UN HOMBRE ROMPE LA LEY Y NOSOTROS SIMPLEMENTE NOS ACOSTUMBRAMOS A ELLOS.



SOMOS ADULTOS.

ESTOS SON NIÑOS.



"HAREMOS LO QUE ES MEJOR PARA ELLOS."



¡RIKO, RIKO!  
CÁLMATE. ENCONTRA-  
REMOS EL MODO DE LU-  
CHAR CONTRA ESAS  
"LEYES ROBIN."

SÓLO ES-  
PERA, ¿VALE? SAL-  
DRÁ BIEN.

UH NO, DUKE,  
NO SALDRÁ BIEN.  
¡YA NO ESTÁ SA-  
LIENDO BIEN!

SOMOS MIEMBROS  
DE UN EQUIPO QUE  
AHORA ES ILE-  
GAL.

MIS PADRES ESTÁN  
MUY ASUSTADOS. ME VIE-  
RON LLEVANDO COSAS DE  
ROBIN, Y ME SACARON DEL  
CENTRO DE LA CIUDAD Y ME  
ENCERRARON EN LA GOTHAM  
ACADEMY CON ESOS NIÑOS  
Y...Y...ZOMBIS.

**RIKO  
SHERIDAN.**  
COSPLAYER. NO VA A LA MODA. EXCÉN-  
TRICA Y LEAL. MIEMBRO DE LA CÉLULA  
ROBIN DEL CENTRO DE LA CIUDAD.



¿QUÉ?  
¿HAS DICHO  
ZOMBIS?!

UN DÍA EN LA INSTITUCIÓN  
MÁS IMPORTANTE DE NI-  
ÑOS RICOS Y YA ESTÁS  
LOQUEANDO.

ESA ES  
MI CHICA.



¡HABÍA ZOM-  
BIS, DUKE! BUE-  
NO, UN ZOMBI.

¡PERO UN  
ZOMBI YA ES  
DEMASIADOS  
ZOMBIS!\*

TENGO  
QUE VOLVER  
A CASA.



\*¡VER GOTHAM  
ACADEMY #13!  
--MARK

**DUKE  
THOMAS.**  
POETA JUSTICIERO.  
NUNCHAKUS Y  
DEPORTIVAS. EL  
CEREBRO. LÍDER DE  
LA CÉLULA ROBIN  
DEL CENTRO DE LA  
CIUDAD\*

\*VER WE ARE ROBIN  
--MARK

MIRA, CUANDO  
SE CALME ESTE  
ASUNTO DE LOS  
ROBINS, TUS PA-  
DRES SE CAL-  
MARÁN.

CREO QUE TENEMOS QUE  
AVERIGUAR QUIÉN DE NO-  
SOTROS ESTABA EN J  
WOOD.

ÉL PODRÁ EXPLI-  
CAR QUÉ PASÓ. CUAN-  
DO SEPAMOS ESO, LAS  
COSAS VOLVERÁN A  
LA NORMALIDAD.

HEY, CHI-  
CO, ¿PUEDES  
VENIR AQUÍ?

TENGO QUE  
PREGUNTAR-  
TE ALGO.



HEY, RIKO, LO SIENTO, UN SEGUNDO, TENGO UNA COSA.

DEJA EL TELÉFONO, CHICO, Y MANTÉN LAS MANOS DONDE PUEDA VERLAS.

Y HÁBLAME DE TUS ZAPATOS.

¡AHORA, CHICO!

¿CHICO? BUENO, SUPONGO QUE HAREMOS ESTO AHORA.

MIS ZAPATOS, SÍ, BUENO, CLARO, TIENE QUE SABERLO, OFICIAL. LO QUE QUIERA.

PRIMERO, ESTÁN, *uhm*. BUENO, ESTÁN EN MIS PIES. EN MIS DOS PIES, DE HECHO.

TIENEN CORDONES, UNA SUELA. ALGO ENTRE LOS CORDONES Y LA SUELA. ALGÚN MATERIAL. MATERIAL DE ZAPATOS.

SOBRE TODO, LOS USO PARA ANDAR. NUNCA PARA CORRER. YO NO CORRO.

SABES, PORQUE CORRER OBVIAMENTE SIGNIFICA QUE ESTÁS HACIENDO ALGO MALO, OFICIAL. Y YO NO QUIERO HACER COSAS MALAS. ES LO QUE HAY.

Y *uh...* BUENO, ESA ES LA HISTORIA DE MIS ZAPATOS.

QUÉ GRACIOSO, CHICO. SEGURO QUE SE REIRÁN MUCHO EN EL CALABOZO.

¿PERO QUÉ--

ZAPATOS ROJOS, CHICO. ROJO SIGNIFICA ROBIN. Y EN GOTHAM, ROBIN SIGNIFICA QUE ESTÁS BAJO ARRESTO.

FELICIDADES.

¿DUKE? ¿DUKE? ¿ESTÁS BIEN?

GCPD



¿DUKE? ¿DUKE?  
¿SON POLICÍAS?  
¿DUKE? ¿DU-  
KE?!

MIER-  
DA. MIERDA.  
/MIERDA MIER-  
DOSA!

WOOO  
WOOO



¿QUÉ?

ESTU-  
DIANTES DE  
LA GOTHAM  
ACADEMY.

WOOO  
WOOO

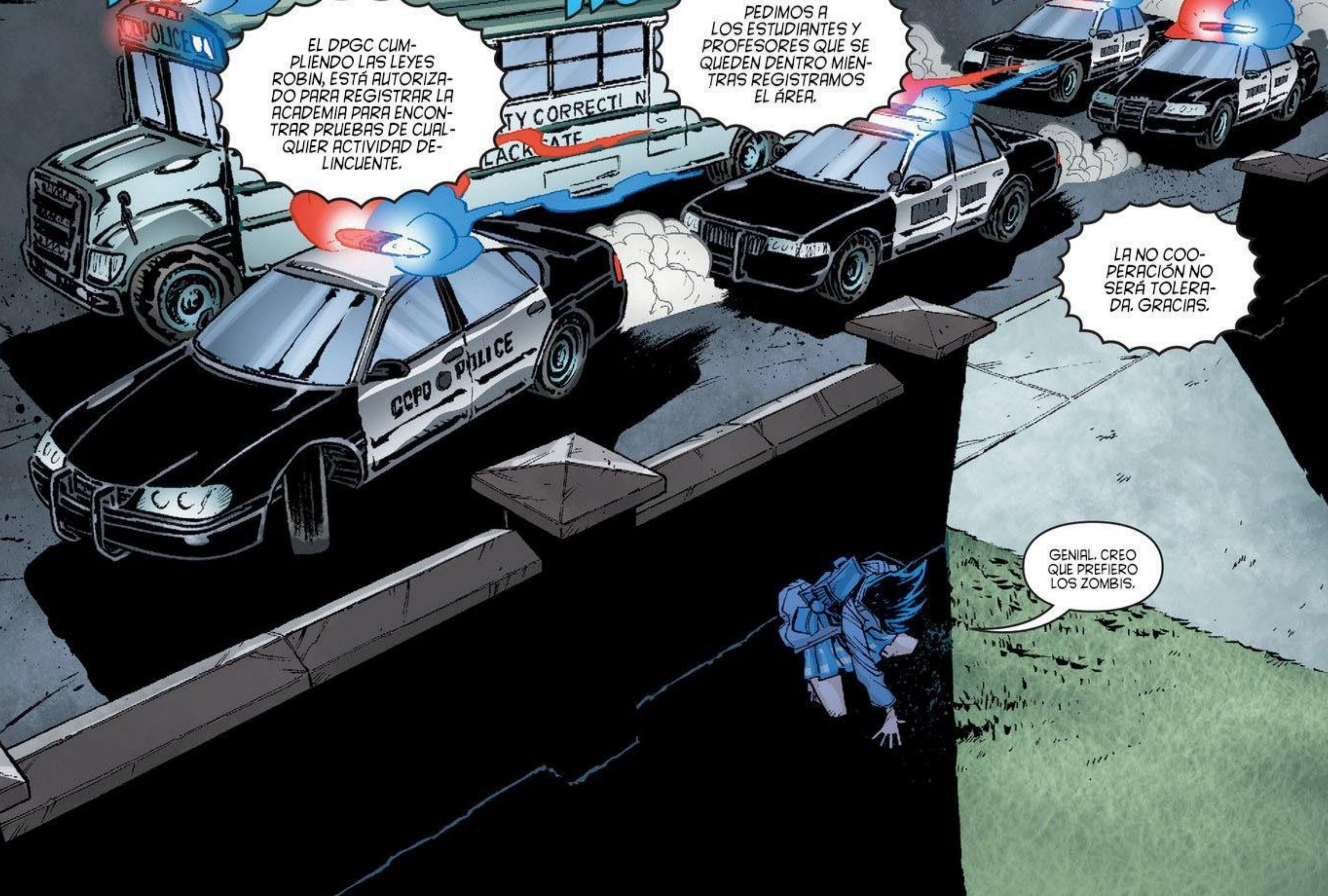
WOOO  
WOOO

WOOO  
WOOO

EL DPGC CUM-  
PLIENDO LAS LEYES  
ROBIN, ESTÁ AUTORIZA-  
DO PARA REGISTRAR LA  
ACADEMIA PARA ENCON-  
TRAR PRUEBAS DE CUAL-  
QUIER ACTIVIDAD DE-  
LINCUENTE.

PEDIMOS A  
LOS ESTUDIANTES Y  
PROFESORES QUE SE  
QUEDEN DENTRO MIENT-  
RAS REGISTRAMOS  
EL ÁREA.

LA NO COO-  
PERACIÓN NO  
SERÁ TOLERA-  
DA. GRACIAS.



GENIAL. CREO  
QUE PREFIERO  
LOS ZOMBIS.



HA COMETIDO UN ERROR, OFICIAL, DE VERDAD.

NO SOY UN ROBIN. SÓLO TENGO ZAPATOS ROJOS.

CÁLLATE, CHICO.



MIRE, SI FUESE UN ROBIN, ¿LLEVARÍA MI IDENTIDAD A LA VISTA PARA QUE SUPIESE QUE MI NOMBRE ES WILLIAM DUBOIS?

NO, LE HABRÍA DADO UN NOMBRE FALSO. Y TENDRÍA, COMO, UN CARNÉ FALSO, ¿NO?

CHICO, CÁLLATE.



ESCUCHE, ES ASÍ. PUEDO PROBARLO. SI FUESE UN ROBIN, TENDRÍA, UNA NAVAJA PEGADO EN LA PARTE POSTERIOR DEL CINTURÓN, ¿NO?

SABRÍA USAR ESA NAVAJA PARA QUITARME LAS ESPOSAS. PERO LAS LLEVO PUESTAS, ¿NO?

¿QUÉ DEMONIOS LE DICE ESO?

CÁLLATE. YA.



DEMONIOS, SI FUESE ROBIN, SABRÍA QUE EL DPGC TIENE UN BOTÓN DE EMERGENCIA EN LA PARTE DE ATRÁS DE LOS ASIENTOS DE LOS COCHES, BAJO EL ASIENTO DEL COPILOTO.

Y SABRÍA QUE PODRÍA SIMPLEMENTE DARLE UNA PATADA AL ASIENTO PARA ABRIR LAS PUERTAS.

¿QUÉ HAS DICHO?



Y NO LE DIRÍA ESTO SI FUESE ROBIN A MENOS QUE ESTUVIESEMOS EN LA AUTOPISTA ESTE, DONDE PODRÍA SALTAR AL RÍO GOTHAM Y ESCAPAR.

PERO SE LO ESTOY DICENDO. ASÍ QUE AHÍ ESTÁ LA PRUEBA. HECHO.

ESO NO ES UNA PRUEBA. ESTAMOS EN LA MALDITA AUTOPISTA ESTE.



OH. GENIAL. SÍ, ES UNA BUENA RAZÓN, OFICIAL.

SUPONGO QUE LISTED GANA. ¿QUÉ PUEDO DECIR? EXCEPTO, YA SABE...



**ROBIN!**



GOTHAM.  
LA CIUDAD EN LA  
QUE LOS PECES NO  
PICAN PERO LA  
GENTE SÍ.

MAMÁ TENÍA  
RAZÓN. QUIZÁS  
DEBERÍA VOLVER A  
SMALLVILLE AN-  
TES DE QUE--



¡ESPERA, ESPERA,  
TENGO ALGO! ¡AL-  
GO GRANDE!

¡MALDICIÓN, LO  
SABÍA! AGUAN-  
TA. AGUANTA.

HA, HA. ES UNO  
GRANDE. ¿VES, MA?  
¡YO TENÍA RAZÓN, Y  
TÚ NO!

¡GOTHAM ME  
QUIERE! ¡Y YO TE  
QUIERO, GOTHAM!  
¡TE QUIERO!



**GASP!**

NO... NO...  
¡NO!



LO SIENTO,  
LO SIENTO,  
LO SIENTO.

**SPLOOSH**



HEY, SOY DUKE.  
TENEMOS QUE  
VERNOS.

¿NO DIJO UNO DE  
LOS CHICOS QUE TENÍA  
ACCESO A ESE GIMNA-  
SIO POR LA NOCHE? LO  
HAREMOS AHÍ.

SÍ, TODOS.  
QUE VENGAN  
TODOS.

ODIO  
ESTA CIU-  
DAD.

"SRTA. NOCTUA,  
BIENVENIDA A  
CASA."



LA APLICACIÓN DE LAS "LEYES ROBIN" FUE MUY BIEN.

ESTAMOS IMPRESIONADOS CON SU PROGRESO.



MARAVILLOSO. ES UN PLACER.

¿CUÁNDO ME DAN LA MÁSCARA?



SU FAMILIA NO ES UNA FAMILIA DE GOTHAM. SU DINERO NO ES EL DINERO DE GOTHAM.

SU PADRE ES DESCONOCIDO. SU MADRE ERA UNA INMIGRANTE DE LA CALLE.

LO QUE USTED PIDE ES IMPROCEDENTE.



TIENEN RAZÓN. NO SOY USTEDES. VENGO POR TRABAJO, NO POR PRIVILEGIOS.

HE SANGRADO POR ESTA CIUDAD TODA MI VIDA. TRÉPE HACIA ARRIBA PARA TOMAR LA CIUDAD QUE ME HIZO SANGRAR.

SÓLO PARA AVERIGUAR QUE EL PODER VERDADERO NO ESTABA EN EL GOBIERNO.

NO SOY USTEDES. PERO SERÉ USTEDES.



¿LO QUE PIDO ES IMPROCEDENTE? LO QUE LES ESTOY DANDO ES IMPROCEDENTE.

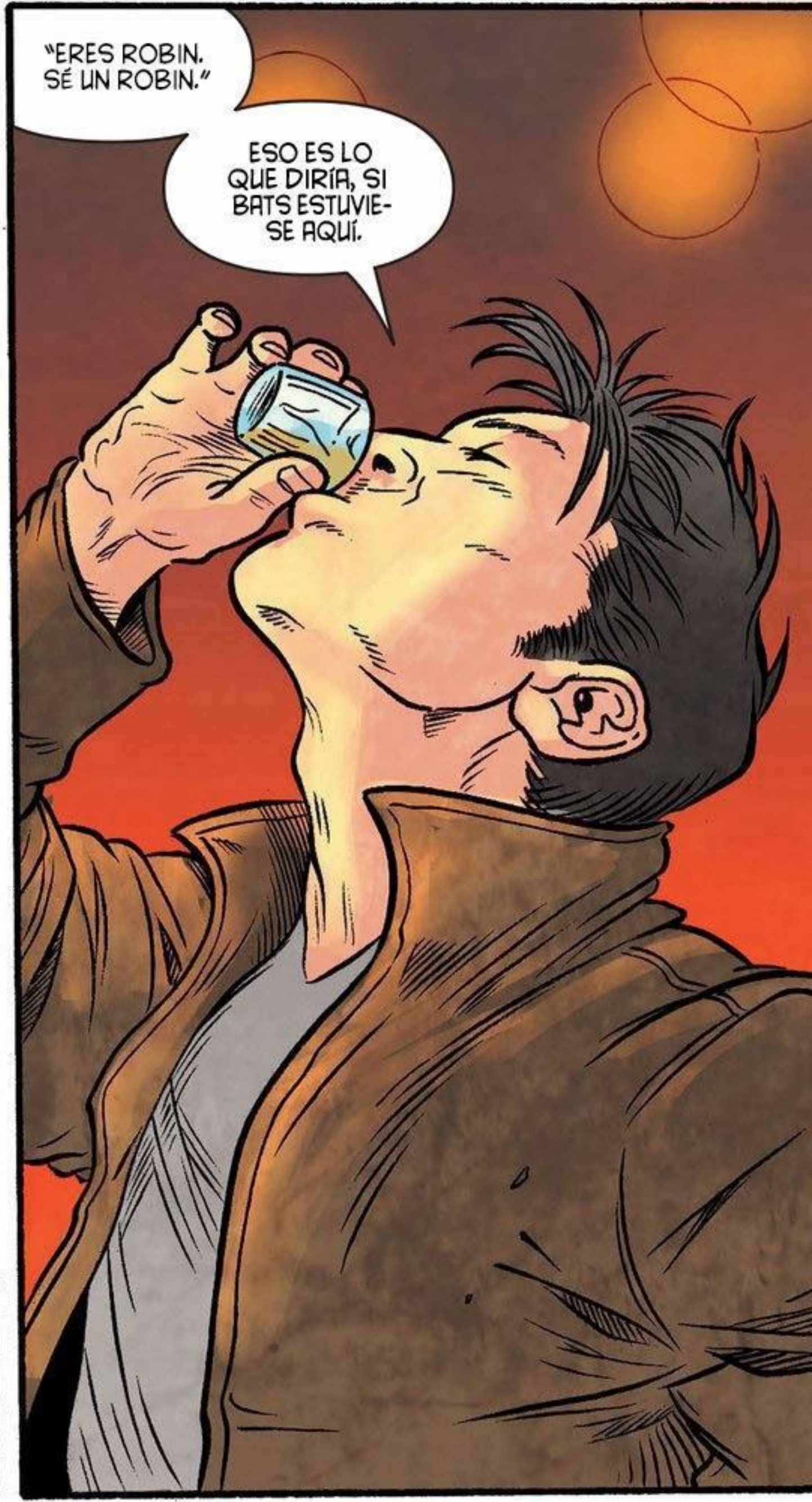
¿USTEDES QUIEREN SU GUERRA?



YO QUIERO MI MÁSCARA.



**JASON TODD.**  
**AKA RED HOOD.**  
ANTIGUO ROBIN, MURIÓ NOBLEMEN-  
TE, VOLVIÓ UN POCO MENOS NOBLE.





JASON, OBTIENE SE QUE LAS LEYES ROBIN SON PROBLEMÁTICAS POR VARIAS RAZONES. NO ME REFERÍO A ESO.

LO QUE DIGO ES QUE HE ESTADO MONITORIZANDO A LOS NIÑOS PARTICIPANTES DURANTE UN TIEMPO.

**TIM DRAKE.**  
**AKA RED ROBIN.**  
ANTIGUAMENTE EL SEGUNDO MEJOR DETECTIVE DEL MUNDO, ACTUALMENTE EL MEJOR DETECTIVE.



ENTONCES, TIM, NUNCA FUISTE ROBIN, EN REALIDAD.

FUISTE DIRECTO A LAS ALAS Y A LO DE RED ROBIN.

SUPONGO QUE ESTÁS A SALVO, ENTONCES. VUELA ALTO, PAJARITO.



SI, BUENO, DA IGUAL. COMO DIJE, ESOS CHICOS TIENEN ORGANIZADA UNA REUNIÓN EN EL GIMNASIO APARO.



¿POR QUÉ ES ESO UN PROBLEMA? LOS CHICOS DEBEN JUNTARSE, AVERIGUAR COMO LUCHAR CONTRA ESTO.

ES LO QUE LOS VERDADEROS ROBINS HARÍAN. NO TE OFENDAS.



JASON, ¿ME QUIERES ESCUCHAR?!

LO QUE HARÍA EL VERDADERO ROBIN ES EL PROBLEMA.



EL VERDADERO-- O SEA... ¿ÉL ESTÁ AHÍ?! ¡¿YÁ?!!

MIERDA. ESE CHICO, SU PAPÁ DESAPARECIDO, ¿Y ESTÁ HACIENDO ESTO?

LAS COSAS VAN A IR DEMASIADO LEJOS CADA VEZ MÁS RÁPIDO. LO MÁS LEJOS POSIBLE.

"VOY DE CAMINO."

ME LLAMO DUKE THOMAS. YO SOY ROBIN.  
COMO USTEDES.

### EL RESTO DE LA CÉLULA ROBIN DEL CENTRO.

**DAX.**  
**DRE.**  
**IZZY.**  
EX CHICO DE LA MAFIA. MÁQUINA DE RABIA.  
EL HOMBRE DISPOTIVO. HERRAMIENTAS, NO CUCHILLOS.  
BAILARINA Y DUBITATIVA. SENTIDO FIERO DE LA JUSTICIA.

ESTAMOS SIENDO CAZADOS SIN UNA BUENA RAZÓN. TODOS LO SABEMOS.

PERO TENEMOS QUE CONCENTRARNOS EN LA SOLUCIÓN, NO EN EL PROBLEMA.

TENEMOS QUE ENSEÑARLE A ÉSTA CIUDAD LO QUE LOS ROBINS PUEDEN HACER. LO QUE LOS BUENOS ROBINS PUEDEN HACER.



LO PRIMERO ES QUE UNO DE USTEDES, EL QUE FUE, DE UN PASO ADELANTE.

EL QUE ESTABA EN LA TIENDA. TIENE QUE CONTAR SU HISTORIA A LA PRENSA. A GOTHAM.

SACAREMOS ESO. LES ENSEÑAREMOS QUE NO SOMOS RESPONSABLES.

NOS MANTENEMOS CON LO QUE HICIMOS, CON LO QUE HACEMOS.

LES DIREMOS QUE NOSOTROS SOMOS ROBIN.

BUENO, ESO ES UNA ESTUPIDEZ.

TÚ NO ERES ROBIN.



¡YO SOY  
ROBIN!

**DAMIAN WAYNE.  
AKA ROBIN.**

*NIETO DE RA'S AL  
GHUL, HIJO DE BATMAN,  
HA ESTADO FUERA.  
VOLVIÓ ENFADADO.*



¿ERES EL LÍDER?

NO HAY LÍDER.

BIEN. ENTONCES YO SOY EL LÍDER.



COMO SU NUEVO LÍDER ELECTO, QUIERO DECIRLES A TODOS:

VÁYANSE A CASA. DEJEN DE LLEVAR ESAS COSAS. PARECEN IDIOTAS. VAN A CONSEGUIR QUE LOS MATEN.

¿ALGUNA PREGUNTA? NO. GENIAL. AHORA, VÁYANSE ANTES DE QUE TENGA QUE ECHARLOS.



HEY, ¿ERES... SANTO--ERES EL VERDADERO ROBIN?

¿COMO EL DE AHORA?

SÍ. OBVIAMENTE.



Y EN CASO DE QUE NECESITES PONERTE AL DÍA, ESO CONVIERTE A TUS NIÑOS EN FRAUDES.

LOS FRAUDES DESENTRENADOS QUE MATARON A UN OFICIAL DE POLICÍA. Y QUE PROBABLEMENTE SE MATARÁN A ELLOS MISMOS.

HEY, INTENTAMOS ARREGLAR ESTA SITUACIÓN.

TAMBIÉN SOMOS ROBINS, ¿OKEY?



¿USTEDES? TODOS USTEDES.

BIEN. BIEN.

SI USTEDES SON ROBIN...



.../DEFIÉNDANSE!



MIRA, NO INTENTO EMPEZAR UNA PELEA.

YO TAMPOCO. NINGÚN VERDADERO ROBIN LO HARÍA.



PERO UN VERDADERO ROBIN SABE CÓMO ACABAR CON UNO.



¿ESTÁS SATISFECHO? NO ERES ROBIN. NUNCA LO SERÁS.

UN ROBIN TIENE QUE SER ENSEÑADO POR BATMAN. SIN ESE ENTRENAMIENTO--



Geez, ¿NO TE ENSEÑÓ BATMAN A CALLARTE LA BOCA?



ESTO ES RIDÍCULO.

SON AFICIONADOS. LUCHAN COMO AFICIONADOS. PODRÍA VENCER A UN EJÉRCITO DE USTEDES.

¿SÍ?



PRUÉBALO.



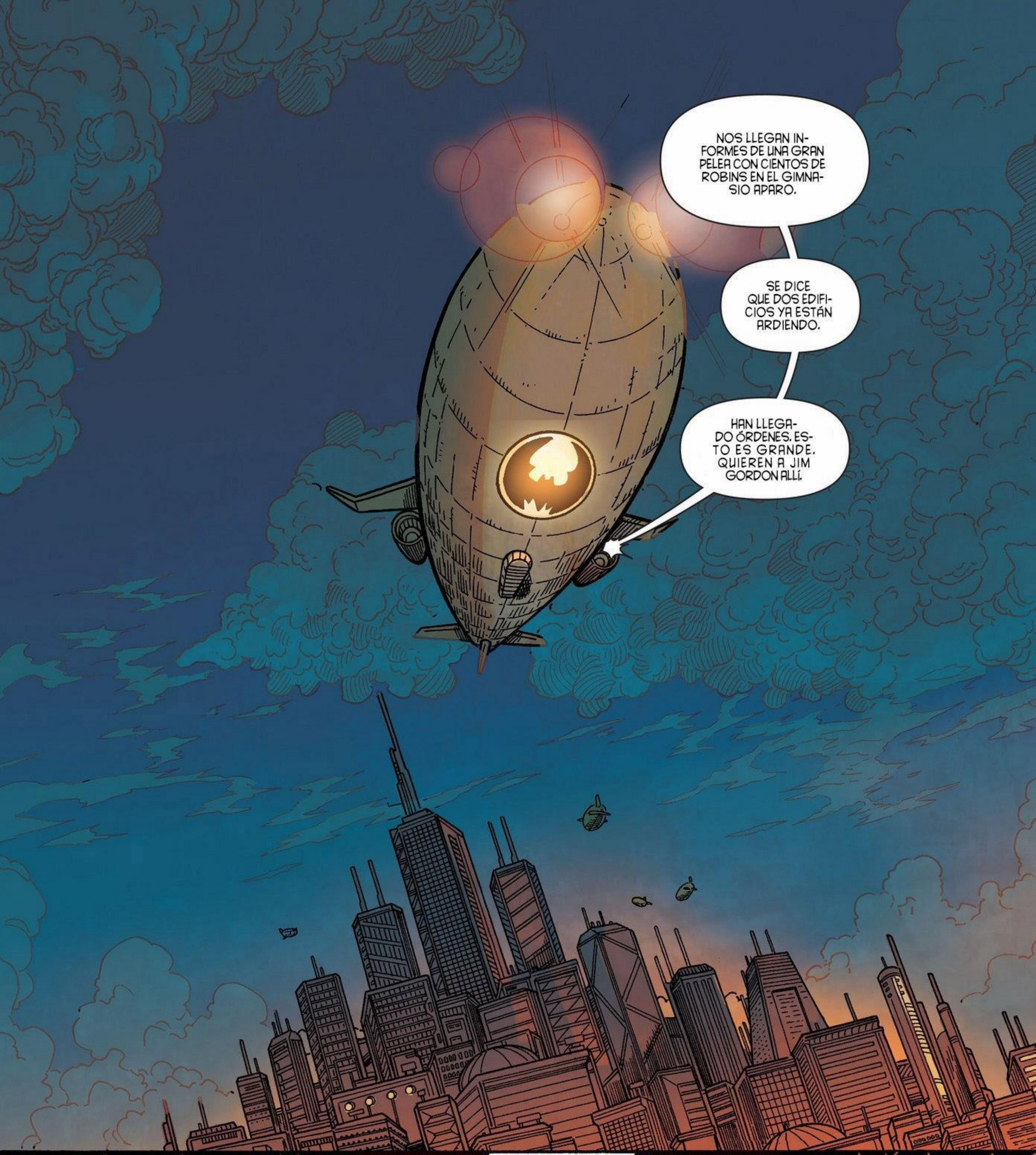
MUY BIEN, AMIGOS. AQUÍ EL CHICO DICE QUE UN VERDADERO ROBIN SABE TERMINAR UNA PELEA.

BUENO, ¿QUIÉN DEMONIOS SOMOS?



¡SOMOS ROBIN!

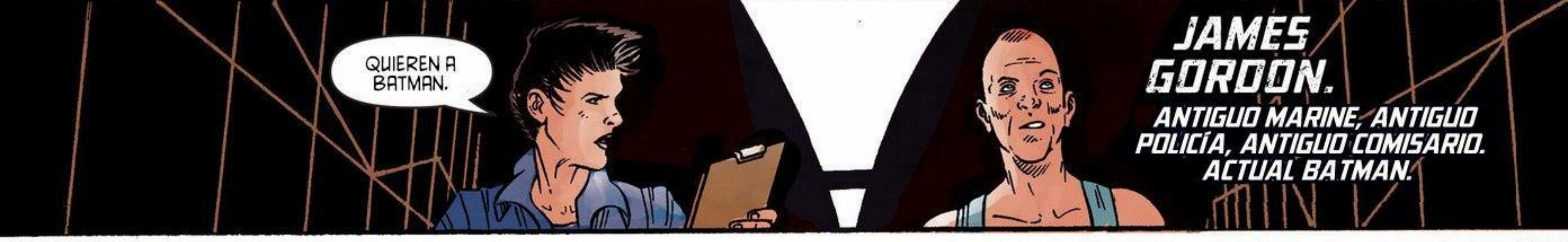
>TT<



NOS LLEGAN INFORMES DE UNA GRAN PELEA CON CIENTOS DE ROBINS EN EL GIMNASIO APARO.

SE DICE QUE DOS EDIFICIOS YA ESTÁN ARDIENDO.

HAN LLEGADO ÓRDENES. ESTO ES GRANDE. QUIEREN A JIM GORDON ALLÍ.



QUIEREN A BATMAN.

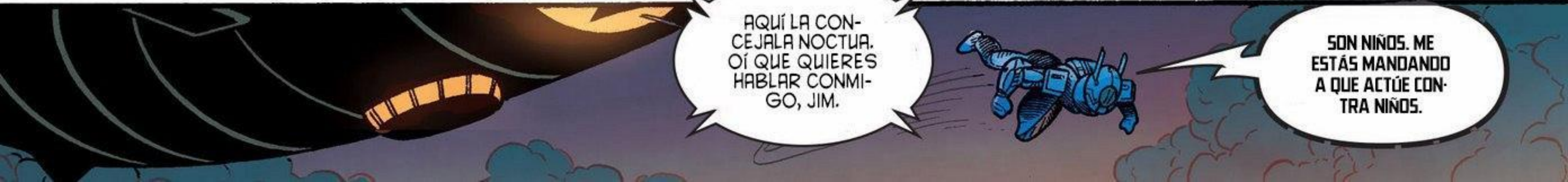
**JAMES GORDON.**  
ANTIGUO MARINE, ANTIGUO POLICIA, ANTIGUO COMISARIO. ACTUAL BATMAN.



Y QUIERO A LA CONCEJALA, JULIA.

EN LAS COMUNICACIONES. EN EL TRAJE.

AHORA.




AQUÍ LA CONCEJALA NOCTURNA. OÍ QUE QUIERES HABLAR CONMIGO, JIM.

SON NIÑOS. ME ESTÁS MANDANDO A QUE ACTÚE CONTRA NIÑOS.



"PRIMERO, JIM, NO TE ESTOY MANDANDO A NINGÚN SITIO. ERES UN AGENTE DE LA LEY.

"ESOS JÓVENES ESTÁN ROMPIENDO LA LEY"



"UNA LEY QUE TÚ ESCRIBISTE. UNA LEY QUE YO NO APOYO.

"CON TODO EL RESPETO, YO FUI ELEGIDA POR LA GENTE. TÚ NO.

"NO ES TU TRABAJO EL CUESTIONAR LAS LEYES. TU TRABAJO ES EJECUTARLAS"



"¿CREES QUE NO HE OÍDO ESA FRASE ANTES, CONCEJALA?"

"¿NO CREES QUE CADA POLÍTICO CORRUPTO QUE ESTA CIUDAD HA PUESTO EN LA OFICINA ME HA DICHO LO MISMO?"

"MIRA, JIM, PIÉNSALO DE ESTA MANERA. TÚ Y YO NO ESTAMOS DE ACUERDO. VALE.

"¿PREFIERES QUE MANDE A OTROS HOMBRES? O PREFIERES, COMO YO PREFIERO, QUE TE MANDE A TI, JAMES GORDON.



"TÚ TE ASEGURARÁS DE QUE SE TRATE BIEN A ESOS NIÑOS. LES ENSEÑARÁS LO BUENA QUE PUEDE SER LA LEY.

"¿TIENE SENTIDO?"

"FRANCAMENTE, CONCEJALA, YA NO IMPORTA SI TIENE SENTIDO"

"YA ESTOY  
AQUI!"

¡NIÑOS!

ORDENO  
A TODOS QUE SE  
TUMBEN EN EL SUELO  
CON LAS MANOS A  
LA ESPALDA.

BAJO LA AUTORI-  
DAD DE LAS LEYES  
ROBIN, ESTÁN TODOS  
BAJO ARRESTO.

¡ESTA PE-  
LEA SE ACABA  
AHORA!

¡AHORA!

DIJE  
TODOS.

DIJE  
AHORA.

¿Y TÚ QUIÉN  
ERES, EXAC-  
TAMENTE?





¿QUÉ-- QUÉ ESTÁS HACIENDO?

INTENTO HACER TU TRABAJO. INTENTO DETENER A ESTOS NIÑOS.



¡NO SOY UN NIÑO!



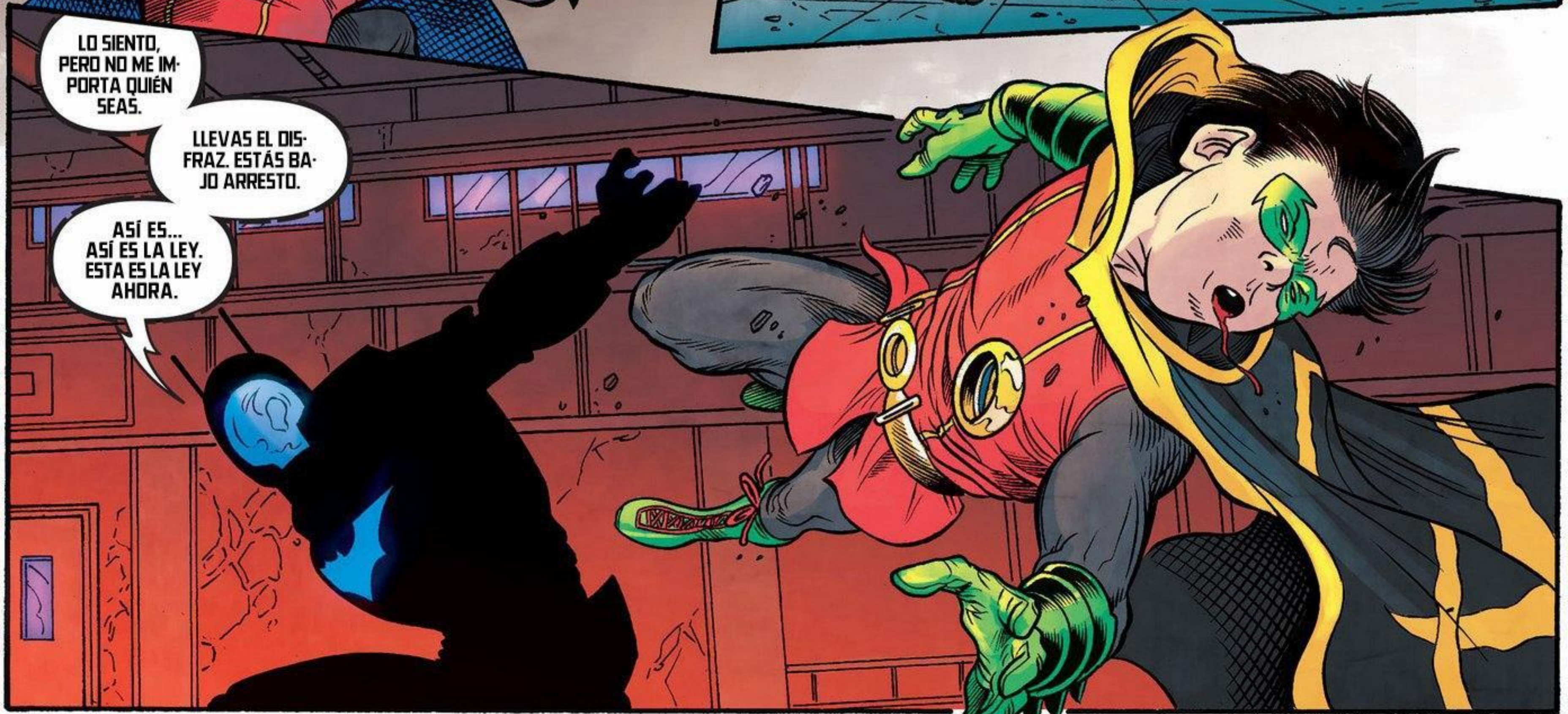
TÚ ERES UN NIÑO.

TIENES QUE SER DETENIDO.



NO SOY ELLOS.

¡YO SOY ROBIN!



LO SIENTO, PERO NO ME IMPORTA QUIÉN SEAS.

LLEVAS EL DISFRAZ. ESTÁS BAJO ARRESTO.

ASÍ ES... ASÍ ES LA LEY. ESTA ES LA LEY AHORA.





¡Y TÚ NO!



SANTO—

ESPERA, ¿SE SUPONE QUE LOS ROBINS HACEMOS ESO?

PENSÁNDOLO BIEN, QUIZÁS YO NO SEA ROBIN.



¡MUY BIEN! ¡NIÑOS! ¡POLICÍA!

¿QUIÉN ES EL SIGUIENTE?!

CREO QUE DEBERÍAMOS IRNOS.

¿TÚ CREES?!



VERÁN, ÉSTE ES EL PROBLEMA.

QUIEREN GOLPEAR. NO SABEN A QUIÉN GOLPEAR.

OH, MARAVILLOSO...

...EL ROBIN FÁCIL DE MATAR, Y EL ROBIN FÁCIL DE OLVIDAR.

HEY--

TÉCNICAMENTE, USTEDS DOS SON EL ROBIN FÁCIL DE MATAR.

YO SERÍA, COMO, EL ROBIN QUE NO SE MUERE. PERO, YA SABES, SONANDO MEJOR, OBTIVAMENTE.

TAN POCO TIEMPO. TANTOS PRETENDIENTES.

MÚEVANSE.

ESTOY CAZANDO ROBINS.

DETENTE. LO SABEMOS. POR ESO ESTAMOS AQUÍ. ESTOS CHICOS SÓLO INTENTAN HACER LO CORRECTO.

PERSEGUIRLES NO VA A ARREGLARLO. TENEMOS QUE AYUDARLES.

O... POR LO MENOS COMPRENDERLES. ¿VERDAD, JAY?

ESO ACORDAMOS, ¿NO? COMPRENSIÓN. INVESTIGACIÓN. NO AYUDA.

LO DIRÉ OTRA VEZ. ANTES DE QUE LOS ROMPA. MÚEVANSE.

NO RECIBO ÓRDENES DE RED HOODY Y ROBIN ENDOGÁMICO.

SÍ, ESO YA LO SÉ. Y SÉ DE QUIÉN RECIBES ÓRDENES.

PENSÉ QUE SERÍA MEJOR SI LE LLAMÁBAMOS TODOS JUNTOS.

NO LO PENSASTE TÚ. YO LO PENSÉ.

TÚ QUERÍAS GOLPEAR A DAMIAN EN LA CABEZA Y ATARLE A TU MOTO.

YO QUERÍA LLAMAR...





...YO SOY ROBIN.

HEY HOMBRE, TRAVIS, OÍ QUE QUERÍAS HABLAR CONMIGO.

LO SIEN-TO, NO TENGO MUCHO TIEMPO, ME HAN LLAMADO OTROS ROBINS. PARECE LEGÍTIMO.

CREO QUE QUIEREN UNA REUNIÓN. PRESENTARME A UN TIPO, EL TIPO. TENGO QUE CORRER LA VOZ.

SÍ, LO ENTIENDO TOTALMENTE, SÓLO--

NO SERÁ MUCHO TIEMPO. LO JURO.



MUY BIEN, ENTONCES. ¿QUÉ PASA?

MIRA, NO SE LO HE DICHO A NADIE, PERO LO QUE DIJISTE, DESPUÉS DE ESCUCHAR ESO.

Y VER A UN VERDADERO ROBIN EN ACCIÓN. VER CÓMO LE SALVABAS.

TENGO QUE DECIRLO. TENGO QUE HACER ALGO.



YO ERA EL QUE ESTABA EN J WOOD. NO QUERÍA QUE SALIESE ASÍ. PERO LO HIZO, ¿SABES?

Y CORRÍ. NO QUERÍA ESTO. NADA DE ESTO. TUVE MIEDO. ESO ES TODO.

NO SÉ.

¿QUÉ... QUÉ CRÉES TÚ QUE DEBERÍA HABER HECHO?



... Sí.

SI FUESE TÚ, ME ENTREGARÍA, HOMBRE. TIENES QUE TERMINAR LA PELEA, ¿SABES?

TIENES QUE IR Y DECIRLES LO QUE PASÓ.

¿SI PUE- DEN VER--SI PODEMOS HACERLES VER LO QUE PASA, LO QUE SOMOS?

CREO QUE SERÁ BUENO. PERO DEPENDE DE TI, HOMBRE. ¿VALE? ES TU DECISIÓN.



ERES UN ROBIN. ERES RESPONSABLE.

Sí, sí. MUY BIEN.

...

HEY, HOMBRE...

"...¿HAS OÍDO ESA CANCIÓN, 'EL HOMBRE EN EL TRAPECIO VOLADOR?'"

VUELA A TRAVÉS DEL AIRE CON LA MAYOR FACILIDAD.

EL JOVEN INTREPIDO EN EL TRAPECIO VOLADOR.

"ME LO ENCONTRÉ UNA VEZ. ROBIN. EL PRIMERO. ME SALVÓ. ME SACÓ DE UN EDIFICIO EN LLAMAS."

"LUEGO, TUVE MIEDO, Y ME AGARRÓ, SABES, Y CANTÓ ESA CANCIÓN"

SUS MOVIMIENTOS SON TODOS GRÁCILES. TIENE A TODAS LAS CHICAS QUE QUIERE.

Y HA ROBADO MI AMOR.

LNNNGGGGG...

"TODAVÍA LA CANTO, ¿SABES?"

"NO PUEDO DEJAR DE CANTARLA"

"RECIBIMOS NOTICIAS DE TALON SOBRE UNA ACCIÓN EXITOSA CON NUESTRO SUJETO CATALIZADOR ORIGINAL"

LA GUERRA ROBIN  
DEBE PROCEDER COMO  
ESTÁ PROGRAMADA.

INCLUSO MÁS  
FAVORABLE, COMO SE  
PREDIJO, LOS OTROS SE  
VOLVIERON A ÉL CASI  
INMEDIATAMENTE.

BIEN.  
BIEN.

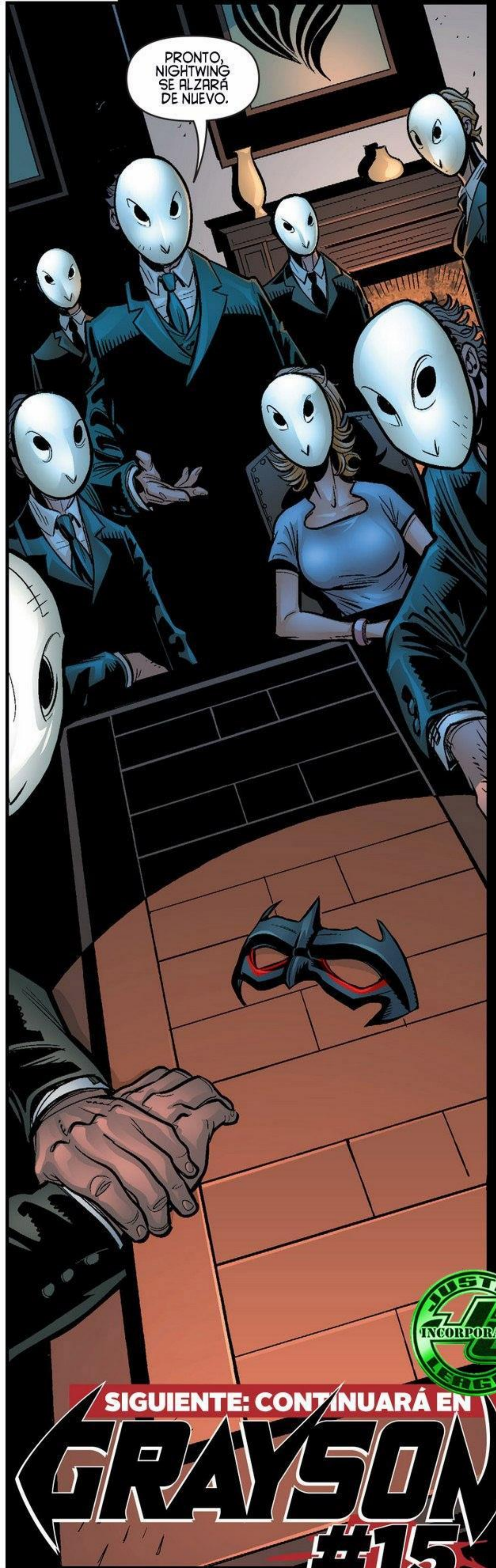
TUVIERON  
CONTACTO DI-  
RECTO AYER.

DICK GRAYSON  
LLEGÓ A LA CIUDAD  
ESTA MAÑANA.

¡OH, ES-  
PLÉNDIDO! ¡ES-  
PLÉNDIDO!

“TODO  
VA BIEN.”

“EL HIJO GRIS\* DE  
GOTHAM ESTÁ AQUÍ”



PRONTO,  
NIGHTWING  
SE ALZARÁ  
DE NUEVO.



SIGUIENTE: CONTINUARÁ EN  
**GRAYSON**  
**#15**